

IT - Eclipse

Bottoni linguali

Descrizione

Il bottone linguale è un dispositivo con base retinata progettato con la testa idonea ad applicare ogni tipo di elastico o filo per legatura diversamente direzionabili. Il collo non è molto alto per il comfort del paziente e la base ha gli angoli smussati, per non creare irritazioni.

Indicazioni d'uso

Elementi passivi per agganciare ausili quali elastici, catenelle, molle.

Procedura raccomandata

- Applicare i bottoni da cementare direttamente sul dente.
- Applicare i bottoni da saldare sulle bande.

Avvertenze

- Il prodotto deve essere utilizzato da ortodontisti professionisti qualificati.
- Solo per uso dentale.
- Non riutilizzare il prodotto.
- Prodotto non sterile.
- Istruire i pazienti a non masticare o mordere sostanze dure come caramelle dure, ghiaccio, carote, ecc.
- In caso di reazione allergica, rimuovere immediatamente il dispositivo.
- Il prodotto contiene nichel pertanto in caso di sospetta o accertata allergia / sensibilità del paziente non utilizzare in alcun modo.
- Rispettare le disposizioni nazionali sullo smaltimento.

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Controindicazioni

- Insufficiente igiene orale del paziente.
- Allergie note nei confronti di uno dei componenti del prodotto.
- Malattie generali/di base che non permettono alcun trattamento ortodontico.

Conservazione

- Conservare a temperatura ambiente.
- Conservare correttamente nella propria confezione.
- Non disperdere nell'ambiente.

Simboli



Codice prodotto



Numero lotto



Data di produzione



Non riutilizzare



Non sterile



Attenzione



Istruzioni d'uso



Dispositivo medico



Identificazione unica del dispositivo



Fabbricante

Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EN - Eclipse

Lingual buttons

Description

The lingual button is a device with a meshed base designed with a head suitable for applying any type of elastic or ligature wire that can be directed differently. The neck is not very high for patient comfort, and the base has beveled corners so as not to create irritation.

Indications for use

Passive elements for attaching aids such as elastic bands, chains, springs.

Recommended procedure

- Apply the buttons to be cemented directly onto the tooth.
- Apply the buttons to be soldered to the bands.

Warnings

- The product should be used by qualified professional orthodontists.
- For dental use only.
- Do not reuse the product.
- Non sterile product.
- Instruct patients not to chew or bite hard substances such as hard candies, ice, car-rots, etc.
- In case of allergic reaction, remove the device immediately.
- The product contains nickel so in case of suspected or established allergy/sensitivity of patient do not use in any way.

Comply with national disposal regulations.

You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device you supply to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which you are located.

Contraindications

- Poor oral hygiene.
- Known allergies to any of the product's components.
- General/underlying conditions that preclude orthodontic treatment.

Storage

- Store at room temperature.
- Store properly in their own packaging.
- Do not disperse in the environment.

Symbols



Warranty

Dental World will replace product that is proven to be defective. Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the product described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risks and liability in connection therewith.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

FR - Eclipse

Boutons de langue

Description

Le bouton lingual est un dispositif doté d'une base en maille et d'une tête permettant la fixation de tout type d'élastique ou de fil de ligature. Le col est bas pour le confort du patient et la base présente des angles arrondis pour éviter les irritations.

Indications d'utilisation

Éléments passifs permettant la fixation d'accessoires tels que des élastiques, des chaînettes et des ressorts.

Procédure recommandée

- Appliquer les boutons à cimenter directement sur la dent.
- Appliquer les boutons à souder sur les bandes.

Avertissements

- Ce produit doit être utilisé par des orthodontistes qualifiés.
- Réservé à un usage dentaire.
- Ne pas réutiliser le produit.
- Produit non stérile.
- Conseiller aux patients de ne pas mâcher ni mordre des substances dures telles que des bonbons durs, de la glace, des carottes, etc.
- En cas de réaction allergique, retirer immédiatement le dispositif.
- Ce produit contient du nickel ; par conséquent, en cas d'allergie/sensibilité suspectée ou confirmée, ne l'utiliser en aucun cas.
- Respecter les réglementations nationales en matière d'élimination.

Tout incident grave impliquant le dispositif médical que nous fournissons doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous vous trouvez.

Contre-indications

- Hygiène bucco-dentaire insuffisante.
- Allergies connues à l'un des composants du

produit.

- Maladies générales/sous-jacentes interdisant un traitement orthodontique.

Conservation

- Conserver à température ambiante.
- Conserver correctement dans l'emballage.
- Ne pas disperser dans l'environnement.

Symboles



Code du produit



Numéro du lot



Date de fabrication



Ne pas réutiliser



Non stérile



Attention



Instructions d'utilisation



Dispositif médical



Identification unique du dispositif



Fabricant

Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ES - Eclipse

Botones de lengüeta

Descripción

El botón lingual es un dispositivo con base de malla, diseñado con un cabezal apto para la fijación de cualquier tipo de banda elástica o ligadura. El cuello no es muy alto para comodidad del paciente y la base tiene esquinas redondeadas para evitar irritaciones.

Indicaciones de uso

Elementos pasivos para la fijación de dispositivos auxiliares como bandas elásticas, cadenas y resortes.

Procedimiento recomendado

- Aplicar los botones que se cementarán directamente al diente.
- Aplicar los botones que se soldará a las bandas.

Advertencias

- El producto debe ser utilizado por ortodoncistas cualificados.
- Solo para uso odontológico.
- No reutilizar el producto.
- Producto no estéril.
- Indique a los pacientes que no deben masticar ni morder sustancias duras como caramelos, hielo, zanahorias, etc.
- En caso de reacción alérgica, retirar el dispositivo inmediatamente.
- El producto contiene níquel; por lo tanto, si el paciente tiene una alergia o sensibilidad presunta o confirmada, no lo utilice bajo ninguna circunstancia. Cumpla con la normativa nacional de eliminación.

Cualquier incidente grave relacionado con el producto sanitario que le suministramos debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro donde se encuentre.

Contraindicaciones

- Higiene bucal insuficiente.
- Alergias conocidas a alguno de los componentes del producto.

- Enfermedades generales o subyacentes que impidan el tratamiento de ortodoncia.

Almacenamiento

- Conservar a temperatura ambiente.
- Conservar correctamente en el envase.
- No dispersar en el ambiente.

Símbolos



Código del producto



Número de lote



Fecha de fabricación



No reutilizar



No estéril



Atención



Instrucciones de uso



Producto sanitario



Identificación única del producto



Fabricante

Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso. Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

BC - Eclipse

Езикови бутони

Описание

Лингвалният бутон е устройство с мрежеста основа, проектирано с глава, подходяща за поставяне на всякакъв вид еластична или лигатурна тел, която може да се насочва по различен начин. Вратът не е много висок за комфорт на пациента, а основата има скосени ъгли, за да не се създава дразнене.

Показания за употреба

Пасивни елементи за закрепване на помощни средства като еластични ленти, вериги, пружини.

Препоръчителна процедура

- Поставете бутоните, които ще се циментират, директно върху зъба.
- Поставете бутоните, които ще се запояват, към лентите.

Предупреждения

- Продуктът трябва да се използва от квалифицирани професионални ортоданти.
- Само за дентална употреба.
- Не използвайте продукта повторно.
- Нестерилен продукт.
- Инструктирайте пациентите да не дъвчат или хапят твърди вещества като твърди бонбони, лед, моркови и др.
- В случай на алергична реакция, незабавно отстранете устройството.
- Продуктът съдържа никел, така че в случай на съмнение или установена алергия/чувствителност на пациента, не го използвайте по никакъв начин. Спазвайте националните разпоредби за изхвърляне.

Трябва да докладвате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с медицинското изделие, което доставяте, на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която се намирате.

Противопоказания

- Лоша устна хигиена.
- Известни алергии към някой от компонентите на продукта.
- Общи/основни състояния, които изключват ортодонтско лечение.

Съхранение

- Съхранявайте при стайна температура.
- Съхранявайте правилно в собствената си опаковка.
- Да не се разпръсква в околната среда.

Символи



Код на продукта



Номер на партидата



Дата на производство



Да не се използва повторно



Нестерилен



Внимание



Инструкции за употреба



Медицинско изделие



Уникална идентификация на устройството



Производител

Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен. Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че

да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

HR - Eclipse

Jezični gumbi

Opis

Lingvalni gumb je uređaj s mrežastom bazom dizajniran s glavom pogodnom za primjenu bilo koje vrste elastične ili ligaturne žice koja se može usmjeravati na različite načine. Vrat nije jako visok radi udobnosti pacijenta, a baza ima zaokružene kutove kako ne bi stvarala iritaciju.

Indikacije za uporabu

Pasivni elementi za pričvršćivanje pomagala poput elastičnih traka, lanaca, opruga.

Preporučeni postupak

- Gumbе za cementiranje nanесite izravno na zub.
- Gumbе za lemljenje nanесite na prstenove.

Upozorenja

- Proizvod trebaju koristiti kvalificirani profesionalni ortodonti.
- Samo za stomatološku upotrebu.
- Nemojte ponovno koristiti proizvod.
- Nesterilni proizvod.
- Uputite pacijente da ne žvaču ili grizu tvrde tvari poput tvrdih bombona, leđa, mrkve itd.
- U slučaju alergijske reakcije, odmah uklonite uređaj.
- Proizvod sadrži nikal pa ga u slučaju sumnje ili utvrđene alergije/osjetljivosti pacijenta ni na koji način nemojte koristiti.
- Pridrжavajte se nacionalnih propisa o odlaganju.

Morate prijaviti sve ozbiljne incidente koji se dogode u vezi s medicinskim proizvodom koji isporučujete proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Kontraindikacije

- Loša oralna higijena.
- Poznate alergije na bilo koju komponentu proizvoda.
- Opća/osnovna stanja koja isključuju ortodontski tretman.

Sklađištenje

- Čuvati na sobnoj temperaturi.
- Pravilno čuvati u vlastitom pakiranju.
- Ne raspršivati u okolišu.

Simboli



Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

cs - Eclipse

Jazyková tlačítka

Popis

Lingvální tlačítko je zařízení se síťovanou základnou navrženou s hlavicí vhodnou pro aplikaci jakéhokoli typu elastického nebo ligaturního drátu, který lze různě nasměrovat. Krk není pro pohodlí pacienta příliš vysoký a základna má zkosené rohy, aby nedocházelo k podráždění.

Indikace k použití

Pasivní prvky pro upevnění pomůcek, jako jsou gumičky, řetězy, pružiny.

Doporučený postup

- Tlačítka k cementování aplikujte přímo na zub.
- Tlačítka k připájení aplikujte na kroužky.

Upozornění

- Produkt by měl používat kvalifikovaný profesionální ortodontista.
- Pouze pro zubní použití.
- Produkt znovu nepoužívejte.
- Nesterilní produkt.
- Poučte pacienty, aby nežvýkali ani nekousali tvrdé látky, jako jsou tvrdé bonbóny, led, mrkev atd.
- V případě alergické reakce zařízení okamžitě vyjměte.
- Produkt obsahuje nikl, proto v případě podezření na alergii/přecitlivělost pacienta jej v žádném případě nepoužívejte.
- Dodržujte národní předpisy pro likvidaci.

Veškeré závažné incidenty, ke kterým dojde v souvislosti se zdravotnickým prostředkem, který dodáváte, musíte nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém se nacházíte.

Kontraindikace

- Špatná ústní hygiena.
- Známé alergie na kteroukoli složku přípravku.
- Celkové/základní onemocnění, která vylučují ortodontickou léčbu.

Skladování

- Uchovávejte při pokojové teplotě.
- Uchovávejte řádně ve vlastním obalu.
- Nerozptylujte v životním prostředí.

Symboly



Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsany výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DA - Eclipse

Sproglige knapper

Beskrivelse

Den linguale knap er en anordning med en netbase designet med et hoved, der er egnet til at påføre enhver type elastik eller ligaturtråd, der kan rettes forskelligt. Halsen er ikke særlig høj for patientens komfort, og basen har skrå hjørner for ikke at forårsage irritation.

Indikationer for brug

Passive elementer til fastgørelse af hjælpemidler såsom elastikker, kæder, fjedre.

Anbefalet procedure

- Anbring de knapper, der skal cementeres, direkte på tanden.
- Anbring de knapper, der skal loddess på båndene.

Advarsler

- Produktet bør anvendes af kvalificerede professionelle ortodontister.
- Kun til tandlægebrug.
- Genbrug ikke produktet.
- Ikke-sterilt produkt.
- Instruer patienter i ikke at tygge eller bide i hårde stoffer såsom hårdt slik, is, gulerødder osv.
- Fjern anordningen straks i tilfælde af allergisk reaktion.
- Produktet indeholder nikkel, så brug den ikke på nogen måde i tilfælde af mistanke om eller konstateret allergi/følsomhed hos patienten.
- Overhold nationale bortskaffelsesforskrifter.

Du skal rapportere alle alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med det medicinske udstyr, du leverer, til producenten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor du befinder dig.

Kontraindikationer

- Dårlig mundhygiejne.
- Kendte allergier over for nogen af pro-

duktets komponenter.

- Generelle/underliggende tilstande, der udelukker ortodontisk behandling.

Opbevaring

- Opbevares ved stuetemperatur.
- Opbevares korrekt i egen emballage.
- Må ikke spredes i miljøet.

Symboler



Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

NL - Eclipse

Linguale knoppen

Beschrijving

De linguale knop is een hulpmiddel met een gaasvormige basis, ontworpen met een kop die geschikt is voor het aanbrengen van elk type elastiek of ligatuurdraad die in verschillende richtingen kan worden gericht. De nek is niet erg hoog voor comfort van de patiënt en de basis heeft afgeschuinde hoeken om irritatie te voorkomen.

Indicaties voor gebruik

Passieve elementen voor het bevestigen van hulpmiddelen zoals elastische banden, kettingen, veren.

Aanbevolen procedure

- Plaats de te cementeren knoppen direct op de tand.
- Plaats de te solderen knoppen op de banden.

Waarschuwingen

- Het product mag worden gebruikt door gekwalificeerde professionele orthodontisten.
- Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik.
- Gebruik het product niet opnieuw.
- Niet-steriel product.
- Instrueer patiënten om niet te kauwen of bijten op harde stoffen zoals harde snoepjes, ijs, wortels, enz.
- Verwijder het hulpmiddel onmiddellijk in geval van een allergische reactie.
- Het product bevat nikkel, dus gebruik het niet in geval van een vermoedelijke of vastgestelde allergie/gevoeligheid van de patiënt.
- Voldoe aan de nationale afvalverwerkingsvoorschriften.

U moet ernstige incidenten met betrekking tot het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar u zich bevindt.

Contra-indicaties

- Slechte mondhygiëne.
- Bekende allergieën voor een van de bestanddelen van het product.
- Algemene/onderliggende aandoeningen die een orthodontische behandeling uitsluiten.

Opslag

- Bewaren bij kamertemperatuur.
- Goed bewaren in de eigen verpakking.
- Niet in de omgeving verspreiden.

Symbolen



Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ET - Eclipse

Keelelised nupud

Kirjeldus

Lingvaalne nupp on võrgust alusega seade, mille pea sobib mis tahes tüüpi elastse või ligatuutraadi paigaldamiseks, mida saab suunata erinevalt. Kael ei ole patsiendi mugavuse huvides väga kõrge ja alusel on kaldnurgad, et vältida ärritust.

Kasutamisanõudused

Passiivsed elemendid abivahendite kinnitamiseks, nagu elastiksed paelad, ketid, vedrud.

Soovituslik protseduur

- Kinnitage tsementeeritavad nupud otse hambale.
- Kinnitage joodetavad nupud ribadele.

Hoiatused

- Toodet peaksid kasutama kvalifitseeritud professionaalsed ortodontid.
- Ainult hambaraviks.
- Ärge kasutage toodet uuesti.
- Mittesteriilne toode.
- Juhendage patsiente mitte närima ega hammustama kõvasid aineid, nagu kõvad kommid, jää, porgandid jne.
- Allergilise reaktsiooni korral eemaldage seade kohe.
- Toode sisaldab niklit, seega patsiendi kahtlustatava või tuvastatud allergia/tundlikkuse korral ärge seda mingil viisil kasutage.
- Järgige riiklikke jäätmekäitluseeskirju.

Te peate teatama kõikidest tõsistest intsidentidest, mis on seotud teie tarnitava meditsiini-seadmega, tootjale ja teie asukohaliikmesriigi pädevale asutusele.

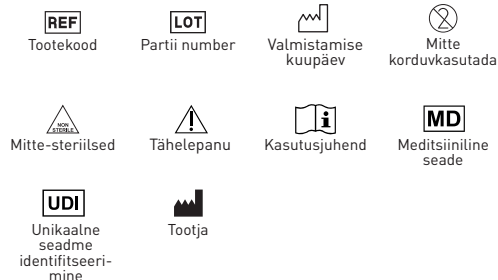
Vastunäidustused

- Halb suuhügieen.
- Teadaolev allergia toote mis tahes komponendi suhtes.
- Üldised/põhihaigused, mis välistavad ortodontilise ravi.

Säilitamine

- Säilitada toatemperatuuril.
- Säilitada nõuetekohaselt oma pakendis.
- Mitte hajutada keskkonda.

Sümbolid



Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DE - Eclipse

Lingualtasten

Beschreibung

Der Lingualbutton ist ein Gerät mit einer netzartigen Basis und einem Kopf, der sich für die Anwendung aller Arten von elastischen Drähten oder Ligaturdrähten eignet und unterschiedlich ausgerichtet werden kann. Der Hals ist für den Patientenkomfort flach, und die Basis hat abgeschrägte Ecken, um Irritationen zu vermeiden.

Anwendungsgebiete

Passive Elemente zum Befestigen von Hilfsmitteln wie Gummibändern, Ketten, Federn.

Empfohlene Vorgehensweise

- Die Buttons werden direkt auf den Zahn zementiert.
- Die Buttons werden an die Bänder gelötet.

Warnhinweise

- Das Produkt sollte von qualifizierten Kieferorthopäden verwendet werden.
- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.
- Nicht wiederverwenden.
- Nicht steril.
- Patienten anweisen, keine harten Substanzen wie Bonbons, Eis, Karotten usw. zu kauen oder zu beißen.
- Bei allergischen Reaktionen das Gerät sofort entfernen.
- Das Produkt enthält Nickel. Bei Verdacht auf oder nachgewiesener Allergie/Überempfindlichkeit des Patienten das Produkt nicht verwenden.

Nationale Entsorgungsvorschriften beachten. Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaats melden.

Kontraindikationen

- Mangelnde Mundhygiene.
- Bekannte Allergien gegen einen der Produktbestandteile.
- Allgemeine Erkrankungen, die eine kiefer-

rorthopädische Behandlung ausschließen.

Lagerung

- Bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Richtig in der Verpackung aufbewahren.
- Nicht in der Umwelt verstreuen.

Symbole



Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen. Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EL - Eclipse

Γλωσσικά κουμπιά

Περιγραφή

Το γλωσσικό κουμπί είναι μια συσκευή με δικτυωτή βάση σχεδιασμένη με κεφαλή κατάλληλη για την εφαρμογή οποιουδήποτε τύπου ελαστικού ή σύρματος απολίνωσης που μπορεί να κατευθυνθεί διαφορετικά. Ο λαιμός δεν είναι πολύ ψηλός για την άνεση του ασθενούς και η βάση έχει λοξομημένες γωνίες ώστε να μην δημιουργείται ερεθισμός.

Ενδείξεις χρήσης

Παθητικά στοιχεία για τη σύνδεση βοηθημάτων όπως ελαστικές ταινίες, αλυσίδες, ελατήρια.

Συνιστώμενη διαδικασία

- Εφαρμόστε τα κουμπιά που θα κολληθούν απευθείας στο δόντι.
- Εφαρμόστε τα κουμπιά που θα κολληθούν στις ταινίες.

Προειδοποιήσεις

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται από εξειδικευμένους επαγγελματίες ορθοδοντικούς.
- Μόνο για οδοντιατρική χρήση.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Μη αποστειρωμένο προϊόν.
- Δώστε οδηγίες στους ασθενείς να μην μασούν ή δαγκώνουν σκληρές ουσίες όπως σκληρές καραμέλες, πάγο, καρότα κ.λπ.
- Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, αφαιρέστε αμέσως τη συσκευή.
- Το προϊόν περιέχει νικέλιο, επομένως σε περίπτωση υποψίας ή διαπιστωμένης αλλεργίας/ευαισθησίας του ασθενούς, μην το χρησιμοποιείτε με κανέναν τρόπο.
- Συμμορφωθείτε με τους εθνικούς κανονισμούς απόρριψης.

Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε τυχόν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με την ιατρική συσκευή που παρέχετε.

Αντενδείξεις

- Κακή στοματική υγιεινή.
- Γνωστές αλλεργίες σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του προϊόντος.
- Γενικές/υποκείμενες παθήσεις που αποκλείουν την ορθοδοντική θεραπεία.

Αποθήκευση

- Φυλάσσετε σε θερμοκρασία δωματίου.
- Φυλάσσετε σωστά στη δική τους συσκευασία.
- Να μην διασκορπίζεται στο περιβάλλον.

Σύμβολα



Κωδικός προϊόντος



Αριθμός παρτίδας



Ημερομηνία κατάσκευής



Να μην επαναχρησιμοποιηθεί



Όχι στέικρα



Προσοχή



Οδηγίες χρήσης



Ιατρική συσκευή



Μοναδική αναγνώριση της συσκευής



Κατασκευαστής

Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από.

απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη.

να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

HU - Eclipse

Nyelvi gombok

Leírás

A nyelvi gomb egy hálós talpú eszköz, amelynek feje bármilyen típusú rugalmas vagy ligatúra drót felhelyezésére alkalmas, eltérő irányban. A nyak nem túl magas a beteg kényelme érdekében, az alap pedig ferde sarkokkal rendelkezik, hogy ne okozzon irritációt.

Alkalmazási javallatok

Passzív elemek segédeszközök rögzítéséhez, például rugalmas szalagok, láncok, rugók.

Ajánlott eljárás

- A ragasztandó gombokat közvetlenül a fogra kell felhelyezni.
- A forrasztandó gombokat a gyűrűkre kell felhelyezni.

Figyelmeztetések

- A terméket szakképzett fogszabályozó szakorvosoknak kell használniuk.
- Kizárólag fogászati használatra.
- Ne használja fel újra a terméket.
- Nem steril termék.
- Utasítsa a betegeket, hogy ne rágjanak vagy harapjanak kemény anyagokat, például kemény cukorkákat, jeget, sárgarépát stb.
- Allergiás reakció esetén azonnal távolítsa el az eszközt.
- A termék nikkelt tartalmaz, ezért feltételezett vagy megállapított allergia/érzékenység esetén semmilyen módon ne használja.
- Tartsa be a nemzeti hulladékkezelési előírásokat.

A szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban felmerülő minden súlyos incidenst jelentenie kell a gyártónak és az Ön tartózkodási helye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

Ellenjavallatok

- Rossz szájhigiénia.
- Ismert allergia a termék bármely összetevőjére.

őjére.

- Általános/alapbetegségek, amelyek kizárják a fogszabályozási kezelést.

Tárolás

- Szobahőmérsékleten tárolja.
- Tárolja megfelelően a saját csomagolásában.
- Ne szóródjon szét a környezetben.

Szimbólumok



Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LV - Eclipse

Lingvālās pogas

Apraksts

Lingvālā poga ir ierīce ar sieta pamatni, kas paredzēta galviņai, kas piemērota jebkura veida elastīga vai ligatūras stieples uzlikšanai, kuru var virzīt dažādos virzienos. Kakliņš nav ļoti augsts pacienta ērtībām, un pamatnei ir slīpi stūri, lai neradītu kairinājumu.

Lietošanas indikācijas

Pasīvi elementi palīg līdzekļu piestiprināšanai, piemēram, elastīgas lentes, ķēdes, atsperes.

Ieteicamā procedūra

- Uzlieciet cementējāmās pogas tieši uz zoba.
- Uzlieciet lodējāmās pogas uz lentēm.

Brīdinājumi

- Produktu drīkst lietot kvalificēti profesionāli ortodonti.
- Tikai zobārstniecības lietošanai.
- Nelietojiet produktu atkārtoti.
- Nesterils produkts.
- Norādiet pacientiem nekošļāt un nekodīt cietas vielas, piemēram, cietās konfektes, ledu, burkānus utt.
- Alerģiskas reakcijas gadījumā nekavējoties izņemiet ierīci.
- Produkts satur niķeli, tāpēc, ja ir aizdomas par vai ir diagnosticēta pacienta alerģija/jutīgums, to nekādā veidā nelietojiet.
- Ievērojiet valsts noteikumus par atkritumu apsaimniekošanu.

Jums jāziņo par visiem nopietniem incidentiem, kas radušies saistībā ar jūsu piegādāto medicīnisko ierīci, ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā atrodaties.

Kontrindikācijas

- Slikta mutes dobuma higiēna.
- Zināmas alerģijas pret kādu no produkta sastāvdaļām.
- Vispārīgi/pamatslimības, kas neļauj veikt ortodontisko ārstēšanu.

Uzglabāšana

- Uzglabāt istabas temperatūrā.
- Pareizi uzglabāt savā iepakojumā.
- Neizplatīt vidē.

Simboli



Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LT - „Eclipse“

Kalbiniai mygtukai

Aprašymas

Liežuvinis mygtukas yra įtaisas su tinklelio pagrindu, suprojektuotu su galvute, tinkama bet kokio tipo elastinei arba ligatūrinei vielai, kurią galima nukreipti skirtingai, uždėti. Kaklas nėra labai aukštas, kad būtų patogus pacientui, o pagrindas turi nuožulnius kampus, kad nesukeltų dirginimo.

Vartojimo indikacijos

Pasyvūs elementai, skirti pritvirtinti pagalbines priemones, pvz., elastines juostas, grandines, spyruokles.

Rekomenduojama procedūra

- Užklijuokite cementuojamus mygtukus tiesiai ant danties.
- Užklijuokite lituojamus mygtukus prie juostų.

Įspėjimai

- Produktą turėtų naudoti kvalifikuoti profesionalūs ortodontai.
- Tik odontologiniam naudojimui.
- Nenaudokite produkto pakartotinai.
- Nesterilus produktas.
- Nurodykite pacientams nekramtyti ir nekramtyti kietų medžiagų, tokių kaip kieti saldainiai, ledas, morkos ir kt.
- Alerginės reakcijos atveju nedelsdami išimkite įtaisą.
- Produkte yra nikelio, todėl įtarus ar nustčius paciento alergiją / jautrumą, jo jokiu būdu nenaudokite.
- Laikykites nacionalinių atliekų šalinimo taisyklių.

Apie visus rimtus incidentus, susijusius su jūsų tiekiamu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir kompetentingai institucijai savo buvimo vietoje.

Kontraindikacijos

- Bloga burnos higiena.
- Žinoma alergija bet kuriai produkto sude-

damajai daliai.

- Bendros / pagrindinės būklės, dėl kurių negalima atlikti ortodontinio gydymo.

Laikymas

- Laikyti kambario temperatūroje.
- Tinkamai laikyti savo pakuotėje.
- Neskleisti aplinkoje.

Simboliai



Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetlen kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PL - Eclipse

Przyciski językowe

Opis

Guzik lingwalny to urządzenie z siateczkową podstawą, wyposażoną w głowicę odpowiednią do aplikacji dowolnego rodzaju gumki lub ligatury, którą można dowolnie ukierunkować. Szyjka nie jest zbyt wysoka dla komfortu pacjenta, a podstawa ma ścięte rogi, aby nie powodować podrażnień.

Wskazania do stosowania

Elementy pasywne do mocowania elementów pomocniczych, takich jak gumki, tańczuszki, sprężyny.

Zalecana procedura

- Nałóż nity do cementowania bezpośrednio na ząb.
- Nałóż nity do lutowania na pierścienie.

Ostrzeżenia

- Produkt powinien być stosowany przez wykwalifikowanych, profesjonalnych ortodontów.
- Wyłącznie do użytku stomatologicznego.
- Nie używać ponownie.
- Produkt niesterylny.
- Poinstruuć pacjentów, aby nie żuili ani nie gryźli twardych substancji, takich jak twarde cukierki, lód, marchewki itp.
- W przypadku reakcji alergicznej natychmiast zdejmij urządzenie.
- Produkt zawiera nikiel, dlatego w przypadku podejrzenia lub potwierdzenia alergii/nadwrażliwości u pacjenta nie należy go używać w żaden sposób.
- Przestrzegaj krajowych przepisów dotyczących utylizacji.

Należy zgłosić wszelkie poważne incydenty związane z dostarczaniem wyrobem medycznym producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym się Państwo znajduj.

Przeciwwskazania

- Zła higiena jamy ustnej.
- Znane alergie na którykolwiek ze składników produktu.
- Schorzenia ogólne/podstawowe, które uniemożliwiają leczenie ortodontyczne.

Przechowywanie

- Przechowywać w temperaturze pokojowej.
- Przechowywać prawidłowo we własnym opakowaniu.
- Nie rozpraszać w środowisku.

Symbole



Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PT - Eclipse

Botões de língua

Descrição

O botão lingual é um dispositivo com base em tela, concebido com uma cabeça adequada para a fixação de qualquer tipo de banda elástica ou fio de ligadura. O pescoço não é demasiado alto para maior conforto do paciente e a base tem cantos arredondados para evitar irritações.

Indicações de Utilização

Elementos passivos para fixação de acessórios como bandas elásticas, correntes e molas.

Procedimento Recomendado

- Aplique os botões a cimentar diretamente no dente.
- Aplique os botões a soldar às faixas.

Advertências

- O produto deve ser utilizado por ortodontistas qualificados.
- Apenas para uso odontológico.
- Não reutilize o produto.
- Produto não estéril.
- Instrua os doentes a não mastigar ou morder substâncias duras, como rebuçados, gelo, cenouras, etc.
- Em caso de reação alérgica, retire o dispositivo imediatamente.
- O produto contém níquel; assim, se o doente tiver suspeita ou confirmação de alergia/sensibilidade, não o utilize em circunstância alguma.
- Cumpra as normas nacionais de eliminação.

Qualquer incidente grave que envolva o dispositivo médico por nós fornecido deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que se encontra.

Contraindicações

- Higiene oral insuficiente.
- Alergias conhecidas a qualquer um dos

componentes do produto.

- Doenças gerais/subjacentes que impeçam o tratamento ortodôntico.

Conservação

- Conservar à temperatura ambiente.
- Conservar corretamente na embalagem.
- Não dispersar no ambiente.

Símbolos



Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso. Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

RO - Eclipse

Butoane linguale

Descriere

Butonul lingual este un dispozitiv cu o bază tip plasă, concepută cu un cap potrivit pentru aplicarea oricărui tip de elastic sau ligatură, care poate fi direcționat diferit. Gâtul nu este foarte înalt pentru confortul pacientului, iar baza are colțuri teșite pentru a nu crea iritații.

Indicații de utilizare

Elemente pasive pentru fixarea dispozitivelor auxiliare, cum ar fi benzi elastice, lanțuri, arcuri.

Procedură recomandată

- Aplicați butonii care vor fi cimentați direct pe dinte.
- Aplicați butonii care vor fi lipiți pe benzi.

Avertismente

- Produsul trebuie utilizat de către ortodonți profesioniști calificați.
- Doar pentru uz stomatologic.
- Nu reutilizați produsul.
- Produs nesteril.
- Instruiți pacienții să nu mestece sau să muște substanțe dure, cum ar fi bomboane tari, gheață, morcovi etc.
- În caz de reacție alergică, scoateți imediat dispozitivul.
- Produsul conține nichel, așadar, în caz de alergii/sensibilitate suspectată sau stabilită a pacientului, nu îl utilizați în niciun fel.
- Respectați reglementările naționale privind eliminarea.

Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul membru în care vă aflați orice incident grav care apare în legătură cu dispozitivul medical pe care îl furnizați.

Contraindicații

- Igienă orală precară.
- Alergii cunoscute la oricare dintre componentele produsului.
- Afecțiuni generale/subiacente care împiedică tratamentul ortodontic.

Păstrare

- A se păstra la temperatura camerei.
- A se păstra corespunzător în ambalajul propriu.
- A nu se dispersa în mediu.

Simboluri



Garanție

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

sv - Eclipse

Linguala knappar

Beskrivning

Den linguala knappen är en anordning med en nätbas utformad med ett huvud som är lämpligt för att applicera alla typer av elastiska eller ligaturtrådar som kan riktas olika. Halsen är inte särskilt hög för patientens komfort, och basen har avfasade hörn för att inte orsaka irritation.

Indikationer för användning

Passiva element för fastsättning av hjälpmedel såsom elastiska band, kedjor, fjädrar.

Rekommenderad procedur

- Applicera knapparna som ska cementeras direkt på tanden.
- Applicera knapparna som ska lödas fast på banden.

Varningar

- Produkten bör användas av kvalificerade professionella ortodontister.
- Endast för tandvård.
- Återanvänd inte produkten.
- Icke-steril produkt.
- Instruera patienter att inte tugga eller bita på hårda ämnen såsom hårda godisar, is, morötter etc.
- Vid allergisk reaktion, ta omedelbart bort anordningen.
- Produkten innehåller nickel, så använd den inte på något sätt vid misstänkt eller konstaterad allergi/känslighet hos patienten.
- Följ nationella avfallsbestämmelser.

Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt du levererar till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där du befinner dig.

Kontraindikationer

- Dålig munhygien.
- Kända allergier mot någon av produktens komponenter.
- Allmänna/underliggande tillstånd som ute-

sluter ortodontisk behandling.

Förvaring

- Förvaras i rumstemperatur.
- Förvaras korrekt i sin egen förpackning.
- Får inte spridas i miljön.

Symboler



Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it